

# Laura FERRAROTTI

---



## Statut

- **Doctorant/ Aix Marseille Université**

## Section CNU

- **14**

## Spécialité : (au choix)

- **Etudes Italiennes**

## Adresse professionnelle :

**Aix-Marseille Université - Maison de la recherche  
29 avenue R. Schuman - 13621 Aix-en-Provence**

## Site :

<http://caer.univ-amu.fr>

## Email

[lauraferrarotti@gmail.com](mailto:lauraferrarotti@gmail.com)

## Diplômes

Licence – Langues étrangères modernes (Rome)

Master of Arts - Littérature anglaise et américaine, (San Diego, USA)

Master 2 - Langues Étrangères Appliquées, Relations Interculturelles et Coopération Internationale, Expertise en Développement et mutations culturelles, (Lille)

## Titre de la Thèse, année d'inscription

Les stratégies promotionnelles dans les sites des universités italiennes et britanniques : une analyse comparative linguistique et culturel des 'About Us' sections  
Année d'inscription 2012

## Direction de la thèse

Prof. L. Begioni

## Financement

Autofinancé

## Domaines de recherche

- Terminologie comparée
- Analyse de discours
- linguistique de corpus,
- L'anglaise comme *lingua franca*,
- Langage promotionnel,
- Langage des médias,
- Le paysage linguistique

## Activités de recherche

### *Animation laboratoire, séminaires et équipes de recherche*

Participation à l'organisation de séminaires sur le doublage cinématographique "La médiation culturelle et linguistique dans la traduction pour le petit et grand écran, (*La mediazione culturale e linguistica nella traduzione del piccolo e grande schermo*), (Sapienza Université de Rome, 2014).

Organisation des séminaires sur le langage du journalisme et les stratégies de communication utilisées par les médias publics américains et italiens (Rome 2003-2007)

## Organisation colloques, conférences, journées d'étude

Participation en qualité de *discutant* à la « Septième Journée pour la Recherche », colloque sur *La diffusion des connaissances contemporaines en anglais : genres, stratégies et pratiques professionnelles*, (Rome, 2015).

Participation à l'organisation de la 23ème Conférence de l'Association Italienne pour la Terminologie *La terminologie dans les professions*, Faculté de Sciences Politiques, Sociologie, Communication, (Rome 2013).

## Responsabilités et mandats locaux et nationaux

Enseignant chercheur à l'Université de Rome 'La Sapienza'

## Rayonnement

### Comités de rédaction, comités de lecture, équipes éditoriales

Membre de l'équipe éditoriale de: *Englishes. Literary, Linguistic and Intercultural Encounters*", (Rome) de 2011 à 2014.

## Publications

### Ouvrages individuels

*It's Like a Novel. Oscar Lewis's Ethnographic Realism and the Writing of Everyday Life*, Editions Seam, Rome, 2000.

*Oscar Lewis biografo della povertà*, Laterza, Rome-Bari, 1986.

### Articles dans revues à comité de lecture

"The Language of Public Service Advertising: Some Considerations on Italian and British Anti-Smoking Campaigns", in *Englishes. Literary, Linguistic and Intercultural Encounters*, n. 49, année 17, 2013, pp. 5-25

"Language and Identity in the English Version of Italian University Websites: Preliminary Research Results", *Studii de știință și cultură* (Cluj, Romania), vol. VIII, n. 3, 2012, pp. 43-50.

"The English Language and Italian Advertising: A Growing Connection L. Begioni *et. Al.* (édité par), *L'Eurolinguistique: Aspects Lexicologiques et Didactiques*, "Ateliers" , 42, Lille, 2011, pp. 97-108.

"Language Varieties in the US: The Case of Hawaiian Creole English, in "Englishes. Letterature inglesi contemporanee", n. 40, année 14, 2010, pp.1-13.

"TV News Broadcasting and the Iraq War: a Preliminary Comparison of CBS and TG5", in *Englishes. Letterature inglesi contemporanee*, n. 27, année 9°, 2005, pp. 5-35.

## Chapitres d'ouvrages et communications dans actes de colloques et congrès

"University Websites in English: A Review of some Research and Case Studies", en *Journal for EuroLinguisticX*, 12, 2015, pp. 42-48.

*Tra monumenti e parole*, in F. Mattioli, D. Harper (édité par), *I simboli del fascismo nella Roma del XXI secolo. Cronache di un oblio*, Acireale-Rome, Bonanno éditeur, 2014, pp. 155-162.

"L'inglese nel paesaggio linguistico di Roma", in I. Tani (a cura di), *Paesaggi metropolitani. Teorie, modelli, percorsi*, Roma : Quodlibet, 2014, pp. 153-172.

Avec G. G. Castorina, 2013, "The Activities of 'Eurolinguistica Sud' from 2004 to 2009 at the University of Rome 'La Sapienza'", in S. Ureland (ed.), *From Contact Linguistics to Eurolinguistics- A Linguistic Odyssey across Europe and beyond*, Studies in Eurolinguistics, vol. 8, Berlin : Logos Verlag, pp. 23-27.

Avec G. G. Castorina, 2013, "Plurilingualism and Cultural Awareness", in S. Ureland (ed.), *From Contact Linguistics to Eurolinguistics- A Linguistic Odyssey across Europe and beyond*, Studies in Eurolinguistics, vol. 8, Berlin: Logos Verlag, pp. 255-259.

"Linguaggio e pubblicità", in G.G. Castorina et Al., *Texts, Tools and Trends. Inglese per le Scienze economiche, sociali, politiche e giuridiche*, Bologna : Monduzzi éditeur, 2011, pp. 373-387.

*The Newsreader and the TV Audience: A Comparative Perspective of the Use of 'we' and 'you'*, in Louann Haarman and Linda Lombardo (eds.), *Evaluation and Stance in War News. A Linguistic Analysis of American, British and Italian Television News Reporting of the 2003 Iraqi War*, London, Continuum International Publishing Group Ltd., 2009, pp.72-96.

## Communications non publiées et/ou sous presse

Participation à la conférence : Paesaggio Linguistico della Migrazione. Titre de la communication: *The Role of English in the Linguistic Landscape: Some Reflections and Case Studies* (Rome 2016)

Participation à la conférence internationale : Communication, Medicine, and Ethics (COMET). Titre de la communication : *Rare diseases and self-empowerment: The use of I, we, my and our in online personal health stories* (Aalborg, Denmark, 2016).

## Projets de recherche

### Projets Collectifs

Participation au projet de recherche universitaire national : "Knowledge Dissemination across media in English: continuity and change in discourse strategies, ideologies, and epistemologies" (Rome 2017-2020).

Participation au projet de recherche universitaire : "Tweet-diplomacy e autorappresentazione dello stato nell'ecosistema digitale. La formazione delle narrazioni strategiche di politica estera" (2017-2018).

Participation au projet de recherche universitaire : "Caratteristiche pragmlinguistiche dei linguaggi specialistici" (Rome 2014)

Participation au projet de recherche universitaire : "Disseminazione della conoscenza scientifica in lingua inglese: generi e strategie discorsive" (Rome 2013).

Participation au projet de recherche universitaire : "Analisi linguistica dei modelli di "promotion" nell'inglese specialistico nelle categorie di spazio e tempo" (Rome 2011)

Participation au projet de recherche universitaire national : "La costruzione dell'identità personale, professionale e aziendale" (Rome 2010-2012).

Participation au projet de recherche universitaire : "Democrazia pluralista e solidarietà sociale in ambito europeo. Rappresentazioni identitarie e mutamento sociale" (Rome 2009).

Participation au projet de recherche universitaire : "I segni dell'abitare. Fisionomia e percezione di nuovi paesaggi linguistici e semiotici in una città multiculturale: il caso Roma" (Rome 2009).

Participation au projet de recherche universitaire : "Forme e mutamento della spazialità e delle interazioni sociali. Spazi reali e spazi virtuali dell'enunciazione". (Rome 2007).

Participation au projet de recherche universitaire : "La costruzione discorsiva dell'identità" (Rome 2006).